CENTRAL INSTITUTE OF INDIAN LANGUAGES
भारतीय भाषा संस्थान

(Ministry of Education, DHE, Government of India)
शिक्षा मंत्रालय उच्चतर शिक्षा विभाग, भारत सरकार
MANASAGANGOTRI, HUNSUR ROAD, MYSORE – 570 006
मानसगंगोत्री, हुणसूर रोड, मैसूर – 570006

विज्ञापन सं. F.No. Bharatavani/Recruitment/2022 तिथि 07/03/2022
Advert No. F.No. Bharatavani/Recruitment/2022 dated 07/03/2022

Engagement of personnel on contractual basis for Bharatavani Project
भारतवाणी परियोजना के लिए संविदा आधारित कार्मिक की नियुक्ति

The Institute intends to avail the services of suitable person for the following post:
संस्थान निम्नलिखित पद के लिए उपयुक्त व्यक्ति से सेवा की अपेक्षा करता है:

Sl. No. क्रमांक	**Name of the Contractual Post** संविदा आधारित पद का नाम	**No. of Posts** पदों की संख्या	**Consolidated monthly remuneration (INR)** समेकित मासिक पारिश्रमिक **(INR)**
01	Consultant सलाहकार	01	77,000/-
02	Senior Resource Person (Academic) वरिष्ठ रिसोर्स पर्सन	01	45,639/-
03	Junior Resource Person (Academic) कनिष्ठ रिसोर्स पर्सन	02	29,739/-
04	Web Designer/Administrator वेब डिजाइनर/एडमिनिस्ट्रेटर	01	29,739/-
05	Videographer वीडियोग्राफर	01	28,925/-
06	Data Input Operator (English and Indian Languages) डाटा इनपुट ऑपरेटर (अंग्रेजी एवं भारतीय भाषाएँ)	01	16,192/-
	Total	**07**	

The Personnel shall be appointed/ engaged on Contract Basis with consolidated (fixed) remuneration as indicted above. This position is sanctioned only for the Bharatavani Project purpose and the incumbent of this position would not have any claim whatsoever for appointment in any permanent/temporary or contractual position in the Institute after the closure of the Project. The initial contract will be for a period of one year, which may be further extended for another two years on annual review of performance of the incumbent. The educational qualifications, terms and conditions, and the application format are available at CIIL's website: http://www.ciil.org and at https://apply.ciil.org . The application duly filled in all aspects should be submitted on the the online application portal of the Institute available at https://apply.ciil.org before the last date specified at the portal (i.e. 21 days after the advertisements have appeared in the news papers). Applications received after the due date will not be considered. The above posts will be filled in accordance with the reservation policy of the Government of India and the Institute reserves the right to fill/ cancel any or all post(s) if situation demands.

उपरोक्त वर्णित समेकित (निश्चित) पारिश्रमिक के साथ उपयुक्त अभ्यर्थी को अनुबंध के आधार पर नियुक्त किया जाएगा। इस पद को केवल भारतवाणी परियोजना के लिए संस्तुत किया गया है तथा परियोजना समापन के उपरांत कार्मिक द्वारा इस संस्थान में स्थायी/ अस्थायी या संविदागत स्थिति में नियुक्ति के लिए कोई भी दावा स्वीकार नहीं होगा। यह अनुबंध प्रारंभ में एक वर्ष के लिए होगा तथा कार्मिक के वर्तमान प्रदर्शन के वार्षिक मूल्यांकन के उपरांत अगले दो वर्षों के लिए संविदा का विस्तार किया जा सकता है। शैक्षिक योग्यता, नियम और शर्तें तथा आवेदन पत्र का प्रारूप सीआईआईएल की वेबसाइट: http://www.ciil.org पर (ANNOUNCEMENTS के अंतर्गत) उपलब्ध है। पूर्ण रूप से भरे गए आवेदन पत्र संस्थान के ऑनलाइन आवेदन पोर्टल https://apply.ciil.org पर अंतिम तिथि से पहले (अर्थात समाचार पत्रों में विज्ञापन प्रकाशित होने के 21 दिनों से पहले) भरे जा सकते हैं। नियत तिथि के उपरांत प्राप्त आवेदन पत्रों पर विचार नहीं किया जाएगा। उपरोक्त पद को भारत सरकार की आरक्षण नीति के अनुसार भरा जाएगा तथा उक्त पद को भरने/ रद्द करने का अधिकार संस्थान के पास सुरक्षित रहेगा।

सहायक निदेशक (प्राशा.)
Assistant Director (Admin.)
भारतीय भाषा संस्थान
Central Institute of Indian Languages

ENGAGEMENT OF PERSONNEL ON CONTRACTUAL BASIS FOR BHARATAVANI PROJECT

भारतवाणी परियोजना के लिए संविदा आधारित कार्मिकों की नियुक्ति

Sl. No.	**Name of the Post** पद का नाम	**No. of Posts** पदों की संख्या	**Consolidated Pay (Rs.)** समेकित वेतन	**Essential and Desirable Qualification** न्यूनतम और वांछनीय योग्यताएँ
01.	सलाहकार **Consultant**	01	77,000/-	i) Well acquainted with the functioning of Government Ministries/Departments. ii) Experience in handling work related to Government Ministries/ Departments. iii) Experience in developing and managing a similar language based Government knowledge portal, content creation and development; Experience in to take the project on a mission mode and deliver time bound results. iv) Networking and liasoning with resource persons / institutions / organizations in various sectors. v) Knowledge and experience of developing and maintaining web portal/website. vi) Knowledge of localization tools, web designing, digital data storage, etc. vii) Knowledge of contemporary developments in the field of language portals, Open source tools and CMS. viii) Age: 35 - 56 years. **Desirable:** Good/Vast experience in IT writings on localisation in local languages; Recognition by State/ Central Governments. i) सरकारी मंत्रालयों / विभागों की कार्य प्रणाली से सुपरिचित। ii) सरकारी मंत्रालयों / विभागों से संबंधित कार्य निर्वहन का अनुभव। iii) किसी भाषा आधारित सरकारी ज्ञान पोर्टल के विकास एवं प्रबंधन, सामग्री निर्माण और विकास का अनुभव; परियोजना को मिशन मोड में निष्पादित करने एवं समयबद्ध परिणाम देने का अनुभव। iv) विभिन्न क्षेत्रों में रिसोर्स पर्सन / संस्थानों / संगठनों के साथ संपर्क स्थापित करना। v) वेब पोर्टल / वेबसाइट को विकसित करने तथा उसके अनुरक्षण करने का ज्ञान और अनुभव। vi) स्थानीयकरण उपकरण, वेब डिजाइनिंग, डिजिटल डेटा भंडारण आदि का ज्ञान।

				vii) भाषायी पोर्टल, मुक्त स्रोत टूल एवं CMS के क्षेत्र में विकास संबंधी समकालीन प्रवृत्तियों का ज्ञान। viii) आयु : 35 से 56 वर्ष। **वांछनीय**: स्थानीय भाषाओं में स्थानीयकरण पर आईटी क्षेत्र में लेखन का बृहत् अनुभव; राज्य / केंद्र सरकारों द्वारा मान्यता प्राप्त।
02.	**Senior Resource Person** वरिष्ठ रिसोर्स पर्सन	01	45,639/-	i) M.Phil./Ph.D. in Linguistics/Applied Linguistics / Computational Linguistics from a recognized University. ii) Proficiency in Hindi/English and any scheduled languages. iii) Ability to build a communication with experts/ institutions in the field of knowledge creation, towards fulfilling the desired project targets iv) Working knowledge of language portals and related technology tools. v) At least 2 years of working experience in a reputed organization/institution vi) Age: Maximum 50 years. i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से भाषाविज्ञान/अनुप्रयुक्त भाषाविज्ञान/संगणकीय भाषाविज्ञान में एम.फिल./पीएच.डी.। ii) हिंदी/अंग्रेजी एवं किसी अन्य अनुसूचित भाषा में प्रवीणता। iii) परियोजना के लक्ष्यों को पूरा करने के लिए, ज्ञान सामग्री निर्माण से संबद्ध विशेषज्ञों/संस्थानों के साथ संवाद स्थापित करने में निपुणता। iv) भाषा पोर्टल एवं उससे संबद्ध प्रौद्योगिकी उपकरणों का कार्यसाधक ज्ञान। v) किसी प्रतिष्ठित संगठन/संस्थान में न्यूनतम 2 वर्ष का कार्यानुभव। vi) आयु : अधिकतम 50 वर्ष।
03.	**Junior Resource Person** कनिष्ठ रिसोर्स पर्सन	02	29,739/-	i) Master's Degree in Linguistics/Applied Linguistics/Computational Linguistics/Indian language from a recognized University with minimum 55% marks. ii) Proficiency in Hindi/English and any scheduled language. iii) At least 2 years of working experience in a reputed organization/institution iv) Age: maximum 50 years. i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय से भाषाविज्ञान / अनुप्रयुक्त भाषाविज्ञान / संगणकीय भाषाविज्ञान / किसी भारतीय भाषा में न्यूनतम 55% अंकों के साथ स्नात्कोत्तर उपाधि। ii) हिंदी/अंग्रेजी एवं किसी अन्य अनुसूचित भाषा में प्रवीणता। iii) किसी प्रतिष्ठित संगठन / संस्थान में न्यूनतम 2 वर्ष का

				कार्यानुभव। iv) आयु : अधिकतम 50 वर्ष।
04.	**Web Designer/Administrator** वेब डिजाइनर/एडमिनिस्ट्रेटर	01	29,739/-	i) Degree or Diploma in Graphic and Web-designing course from any recognized University/ Institute or other Government recognized Technical Educational Institution (AICTE/DOEACC). ii) Coding skill in HTML, CSS, JAVASCRIPT, MYSQL, ASP & PHP. iii) Experience in using graphic applications (both open source and proprietary) including Adobe Photoshop, InDesign, Illustrator etc., iv) At least 2 years of working experience in a reputed professional web designing company/ organization/institute; good knowledge of graphic designing, web-designing tools, scripting of computer languages. v) Age: 21-40 years i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय / संस्थान अथवा सरकारी मान्यता प्राप्त किसी तकनीकी शैक्षणिक संस्थान (एआईसीटीई / डीओईएसीसी) से ग्राफिक और वेब डिज़ाइनिंग पाठ्यक्रम में डिग्री या डिप्लोमा। ii) HTML, CSS, JAVASCRIPT, MYSQL, ASP & PHP में कोडिंग करने की योग्यता। iii) एडोब फोटोशॉप, इनडिज़ाइन, इलस्ट्रेटर इत्यादि सहित ग्राफिक अनुप्रयोगों (मुक्त स्रोत एवं स्वामित्वाधीन दोनों) के उपयोग करने का अनुभव। iv) किसी प्रतिष्ठित व्यावसायिक वेब डिजाइनिंग कंपनी/संगठन/संस्थान में न्यूनतम 2 वर्ष का कार्यानुभव; ग्राफिक डिजाइनिंग, वेब-डिज़ाइनिंग टूल एवं संगणक भाषा लेखन का अच्छा ज्ञान। v) आयु : 21 वर्ष से 40 वर्ष
05.	**Videographer** वीडियोग्राफर	01	28,925/-	i) Diploma in Cinematography or videography. ii) Experience in video editing, FCP and other video editing tools and applications. iii) At least 2 years of experience in a reputed company/organisation/institute. iv) Age: 21- 40 years. i) सिनेमैटोग्राफी या वीडियोग्राफी में डिप्लोमा। ii) वीडियो एडिटिंग, एफसीपी और अन्य वीडियो एडिटिंग टूल्स और एप्लिकेशन में कार्य करने का अनुभव। iii) किसी प्रतिष्ठित कंपनी / संगठन / संस्थान में न्यूनतम 2 वर्ष का कार्यानुभव। iv) आयु : 21 वर्ष से 40 वर्ष।

06	**Data Input Operator (English and Indian Languages)** डाटा इनपुट ऑपरेटर (अंग्रेजी एवं भारतीय भाषाएँ)	01	16,192/-	i) Bachelor’s degree from a recognized University/Institute and a certificate course in computer (Page Maker/Corel Draw etc.) recognized by AICTE/DOEACC or other Government recognized Technical Education Institution. ii) Mastery over DTP applications (both open source and proprietary) iii) Ability to create professional layout for print books and soft copies. iv) Experience of DTP work in a reputed publishing house / organisation/firm/institute. v) Age: 21-40 years. **Desirable**: Knowledge of graphic designing and page-making tools. i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय / संस्थान से स्नातक की उपाधि एवं एआईसीटीई / डीओईएसीसी अथवा किसी अन्य सरकारी मान्यता प्राप्त तकनीकी शिक्षा संस्थान द्वारा कंप्यूटर (पेज मेकर / कोरल ड्रा आदि) में सर्टिफिकेट कोर्स। ii) डीटीपी अनुप्रयोगों में प्रवीणता (मुक्त स्रोत एवं स्वामित्वाधीन दोनों)। iii) मुद्रित पुस्तकों और सॉफ्ट कॉपी के लिए युक्तिसंगत विन्यास रचना में प्रवीणता। iv) किसी प्रतिष्ठित प्रकाशन / संगठन / प्रतिष्ठान / संस्थान में डीटीपी कार्य का अनुभव। v) आयु : 21 वर्ष से 40 वर्ष। **वांछनीय:** ग्राफिक डिजाइनिंग और पेज-मेकिंग टूल्स का ज्ञान।

Notes:

1. The application (in prescribed format) has to be sent along with self-attested copies of necessary certificates/documents/testimonials regarding age, educational qualifications, experience etc.,
2. The position being specific project based and temporary, there is no provision for appointment on deputation. The in-service persons may apply, but in case of their selection, their salary will not be protected.
3. The prescribed essential qualifications are the minimum and the mere possession of the same does not entitle candidates to be called for interview.
4. In the event of number of applications being large, the Institute will adopt short listing criteria to restrict the number of candidates to be called for interview to a reasonable number by any or more of the following methods:
   a. On the basis of Desirable qualifications (DQ) or any one or all the DQs if more than one DQ is prescribed.
   b. On the basis of higher educational qualifications than the minimum prescribed in the advertisement.
   c. On the basis of higher experience in the relevant field than the minimum prescribed advertisement.
   d. By holding a Test.
   e. The institute reserves the right to fill or not to fill any of the positions.
   f. Qualifications and other requirements may be relaxed in case of deserving candidates at the discretion of the Director, CIIL Mysuru.

नोट:

1. आवेदन पत्र को निर्धारित प्रारूप में आयु, शैक्षणिक योग्यता, कार्य अनुभव आदि से संबंधित अंक पत्रों/ प्रमाण पत्रों/ प्रशंसा पत्रों की स्वप्रमाणित छाया प्रतियों के साथ भेजा जाना है।
2. यह पद पूर्णतया परियोजना आधारित एवं अस्थायी है, प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए कोई प्रावधान नहीं है। सेवारत व्यक्ति भी आवेदन कर सकते हैं, लेकिन यदि उनका चयन होता है तो, उनको भारतवाणी द्वारा निर्धारित वेतन ही दिया जाएगा, न कि उनका पूर्व वेतन।
3. निर्धारित आवश्यक योग्यताएँ न्यूनतम हैं और केवल इन्हीं के आधार पर उम्मीदवारों को साक्षात्कार के लिए नहीं बुलाया जाएगा।
4. आवेदनों की संख्या अधिक होने पर संस्थान साक्षात्कार हेतु उम्मीदवारों की संख्या सीमित करने के लिए निम्नांकित में से किसी एक या एकाधिक चयन मापदंडो को अपना सकता है-
   - अ) वांछनीय योग्यताओं के आधार पर अथवा इनमें से कोई एक या एकाधिक वांछनीय योग्यताओं के आधार पर यदि एक से अधिक वांछनीय योग्यताएँ निर्धारित हैं।
   - आ) विज्ञापन में निर्धारित न्यूनतम से अधिक शैक्षणिक योग्यता के आधार पर।
   - इ) विज्ञापन में निर्धारित न्यूनतम अनुभव की तुलना में प्रासंगिक क्षेत्र में उच्च अनुभव के आधार पर।
   - ई) एक परीक्षा आयोजित करके।
   - उ) संस्थान पद को भरने या न भरने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
   - ऊ) निदेशक, सीआईआईएल मैसूरू के विवेक पर योग्य उम्मीदवारों के मामले में, उनकी योग्यताओं एवं अन्य आवश्यकताओं में छूट प्रदान की जा सकती है।